



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/40/989/Add.3
15 December 1985
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/
SPANISH

Сороковая сессия
Пункт 84с повестки дня

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО: ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ

Доклад Второго комитета (часть IV)

Докладчик: г-н Хорхе ЛАГО-СИЛЬВА (Куба)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Второй комитет провел прения, касающиеся существа пункта 84 (см. A/40/989, пункт 2). На 31-м, 36-м, 41-м, 45-м, 46-м и 48-51-м заседаниях 12, 18, 21 и 27 ноября и 3, 5, 9, 11 и 13 декабря были рассмотрены решения, принимаемые по подпункту с. Информация о ходе обсуждения, состоявшегося в Комитете, содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/40/SR.31, 36, 41, 45, 46 и 48-51).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проекты резолюций A/C.2/40/L.38 и Rev.1

2. На 36-м заседании 18 ноября представитель Непала от имени Афганистана, Бангладеш, Боливии, Ботсваны, Буркина Фасо, Бурунди, Замбии, Лаосской Народно-Демократической Республики, Монголии, Непала, Парагвая и Центральноафриканской Республики, к которым впоследствии присоединилась Руанда, внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.2/40/L.38), озаглавленный "Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю", который гласил следующее:

"Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая конкретные действия в связи с особыми нуждами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, предусмотренные в резолюциях Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 63 (III) от 19 мая 1972 года 1/, 98 (IV) от 31 мая 1976 года 2/, 123 (V) от 3 июня 1979 года 3/ и 137 (VI) от 2 июля 1983 года 4/ и в резолюции 319 (XXXI) Совета по торговле и развитию от 27 сентября 1985 года 5/,

ссылаясь на положения своих резолюций 31/157 от 21 декабря 1976 года, 32/191 от 19 декабря 1977 года, 33/150 от 20 декабря 1978 года, 34/198 от 19 декабря 1979 года, 35/58 от 5 декабря 1980 года, 36/175 от 17 декабря 1981 года и 39/209 от 18 декабря 1984 года и других резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся особых нужд и проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

учитывая различные другие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и связанными с ней органами и специализированными учреждениями, в которых подчеркивается необходимость особых и срочных мер в интересах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

ссылаясь на соответствующие положения Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций 6/,

ссылаясь на Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву 7/, принятую 10 декабря 1982 года,

1/ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, третья сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.II.D.4), приложение I.A.

2/ Там же, четвертая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть первая, раздел A.

3/ Там же, пятая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел A.

4/ Там же, шестая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6), часть первая, раздел A.

5/ См. A/40/15 (том II), раздел I.

6/ См. резолюцию 35/56, приложение.

7/ Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

/...

учитывая доклад Специальной группы экспертов по изучению путей и средств совершенствования транзитной транспортной инфраструктуры и обслуживания для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю 8/,

признавая, что отсутствие территориального доступа к морю, усугубляемое удаленностью и изоляцией от мировых рынков, а также запретительными тарифами, связанными с транзитом, транспортировкой и перегрузкой, создает серьезные препятствия на пути социально-экономического развития развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

с беспокойством отмечая, что мер, предпринимавшихся до настоящего времени в интересах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и оказываемой им помощи далеко не достаточно для удовлетворения их потребностей,

1. вновь подтверждает право не имеющих выхода к морю стран на доступ к морю и от него и на свободу транзита через территории государств транзита всеми транспортными средствами в соответствии со статьей 125 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву;

2. призывает все государства, международные организации и финансовые учреждения безотлагательно и в первоочередном порядке предпринять конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, предусмотренные в резолюциях 63 (III), 98 (IV), 123 (V) и 137 (VI) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, в Основной новой программе действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран 9/ и в других соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций;

3. настоятельно призывает все заинтересованные страны, а также международные организации оказывать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, соответствующую финансовую и техническую помощь в виде субсидий или льготных займов на цели строительства и усовершенствования их транспортной и транзитной инфраструктуры и сооружений;

4. настоятельно призывает также международное сообщество и многосторонние и двусторонние финансовые учреждения активизировать усилия по увеличению чистого притока ресурсов во все развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, с целью помочь компенсировать отрицательное влияние их невыгодного географического положения на их усилия по экономическому развитию в соответствии с общими потребностями развития каждой развивающейся страны, не имеющей выхода к морю;

8/ Официальные отчеты Совета по торговле и развитию, двадцать девятая сессия, Приложения, пункт 6 повестки дня, документ TD/B/1002.

9/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1-14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.8), часть первая, раздел А.

5. предлагает странам транзита и развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, эффективно сотрудничать в согласовании транспортного планирования и в содействии осуществлению других совместных мероприятий в области транспорта на региональном, субрегиональном и двустороннем уровнях;

6. предлагает далее международному сообществу оказать финансовую, техническую и иную поддержку заинтересованным транзитным и не имеющим выхода к морю развивающимся странам в строительстве альтернативных дорог к морю;

7. высоко оценивает деятельность Программы развития Организации Объединенных Наций, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и других учреждений Организации Объединенных Наций, а также помощь, оказываемую ими развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и предлагает им по-прежнему принимать надлежащие и эффективные меры для удовлетворения конкретных потребностей этих стран;

8. рекомендует продолжать и активизировать деятельность, связанную с проведением необходимых исследований и осуществлением специальных действий и конкретных мер для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в том числе мероприятия в области экономического сотрудничества между развивающимися странами, а также деятельность, предусмотренную в рамках программы работы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, региональных комиссий и других программ и мероприятий на региональном и субрегиональном уровнях;

9. вновь предлагает государствам-членам представить Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию свои мнения и замечания по докладу Специальной группы экспертов по изучению путей и средств совершенствования транзитной транспортной инфраструктуры и обслуживания для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

10. приветствует доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ходе осуществления конкретных действий в связи с особыми потребностями и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю 10/, представленный в соответствии с резолюцией 39/209, и просит его подготовить другой такой доклад для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии.

3. На 46-м заседании 3 декабря на рассмотрении Комитета находился пересмотренный проект резолюции (A/C.2/40/L.38/Rev.1).

4. Заместитель Председателя Комитета г-н Сумади Бротодининграт (Индонезия) сделал заявление, в котором информировал Комитет о результатах неофициальных консультаций, проведенных по указанному проекту резолюции.

5. Комитет затем провел голосование по пересмотренному проекту резолюции A/C.2/40/L.38/Rev.1, которое имело следующие результаты:

а) в итоге заносимого в отчет о заседании голосования 106 голосами при 26 воздержавшихся был сохранен пункт 1 постановляющей части, при этом никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Берег Слоновой Кости (Cote d'Ivoire), Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Буркина Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Острова Зеленого Мыса, Руанда, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали

против:

голосов против подано не было.

Воздержались:

Багамские Острова, Бельгия, Бирма, Гана, Германии, Федеративная Республика, Гвинея-Бисау, Гренада, Греция, Дания, Израиль, Индия, Иран (Исламская Республика), Коморские Острова, Либерия, Люксембург, Мавритания, Нигерия, Пакистан, Румыния, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того, Турция, Япония.

б) пересмотренный проект резолюции A/C.2/40/L.38/Rev.1 в целом был принят по итогам заносимого в отчет о заседании голосования 135 голосами при 1 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 71, проект резолюции I). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Берег Слоновой Кости (Cote d'Ivoire), Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Буркина Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала,

Гвинея, Гвинея-Бисау, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Греция, Дания, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Люксембург, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Острова Зеленого Мыса, Руанда, Румыния, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали

против: голосов против подано не было.

Воздержались: Соединенные Штаты Америки.

6. После принятия пересмотренного проекта резолюции заявления были сделаны представителями Китая, Соединенных Штатов Америки, Исламской Республики Иран, Либерии, Перу, Мозамбика, Бразилии, Турции, Мавритании, Сенегала, Федеративной Республики Германии (также от имени Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии), Индии, Ганы и Алжира.

В. Проект резолюции A/C.2/40/L.79

7. На 46-м заседании 3 декабря на рассмотрении Комитета находился проект резолюции (A/C.2/40/L.79), озаглавленный "Международный кодекс поведения в области передачи технологии", представленный Председателем Комитета г-ном Омером Биридо (Судан) на основе неофициальных консультаций.

8. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/40/L.79 (см. пункт 71, проект резолюции II).

9. После принятия проекта резолюции заявления были сделаны представителями Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (также от имени Федеративной Республики Германии и Японии), Дании (также от имени Швеции), Канады, Австралии и Австрии.

С. Проект резолюции A/C.2/40/L.83

10. На 45-м заседании 27 ноября представитель Югославии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77, внес на рассмотрение проект резолюции A/C.2/40/L.83, озаглавленный "Экономические меры как средство политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран".

11. На 46-м заседании 3 декабря заместитель Председателя Комитета сделал заявление, в котором информировал Комитет о результатах неофициальных консультаций, проведенных по указанному проекту резолюции.

12. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/40/L.83 в результате заносимого в отчет о заседании голосования 114 голосами против 19 при 6 воздержавшихся (см. пункт 71, проект резолюции III). Голоса распределились следующим образом 11/:

Голосовали за: Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Буркина Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Польша, Республика Острова Зеленого Мыса, Руанда, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Кристофер и Невис, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Чили, Шри Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

11/ Представитель Мадагаскара заявил, что если бы его делегация присутствовала во время голосования, то она голосовала бы за указанный проект резолюции.

Голосовали Австралия, Бельгия, Германии, Федеративная Республика, Дания,
против: Израиль, Ирландия, Исландия, Италия, Канада, Люксембург,
Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Соединенное
Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные
Штаты Америки, Турция, Франция, Япония.

Воздержались: Австрия, Берег Слоновой Кости (Cote d'Ivoire), Греция,
Испания, Финляндия, Швеция.

13. После принятия проекта резолюции заявления были сделаны представителями Люксембурга (от имени государств – членов Европейского сообщества), Швеции, Турции, Югославии (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77) и Австрии.

D. Проект резолюции A/C.2/40/L.9

14. В своем решении 39/433 от 18 декабря 1984 года Генеральная Ассамблея постановила передать на рассмотрение своей сороковой сессии проект резолюции (A/C.2/39/L.80), озаглавленный "Зона преференциальной торговли для восточно- и южноафриканских государств".

15. На 48-м заседании 5 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Сумади Бротодининграт (Индонезия) сделал заявление, в котором огласил устные изменения, согласованные в результате неофициальных консультаций по проекту резолюции. Эти изменения являются следующими:

а) в последнем пункте преамбулы исключено слово "быстрый" перед словом "прогресс";

б) в пункте 1 постановляющей части слово "просит" заменено словом "предлагает";

с) в пункте 2 постановляющей части слово "просит" заменено словом "предлагает", и перед словами "в срочном порядке" включены слова "и далее";

д) в пункте 3 постановляющей части перед словами "международные финансовые учреждения" снято слово "все"; и

е) в пункте 4 постановляющей части слова "помощь зоне" заменены словами "сотрудничество с зоной".

16. На том же заседании Комитет принял проект резолюции, содержащийся в документе A/C.2/40/L.9 (см. пункт 71, проект резолюции IV).

E. Проект резолюции A/C.2/40/L.77

17. На 48-м заседании 5 декабря на рассмотрении Комитета находился проект резолюции (A/C.2/40/L.77), озаглавленный "Конференция Организации Объединенных Наций по условиям регистрации судов", представленный Председателем Комитета г-ном Омером Биридо (Судан) на основе неофициальных консультаций.

18. Заявление Генерального секретаря о последствиях проекта резолюции A/C.2/40/L.77 для бюджета по программам было распространено в документе A/C.2/40/L.98.

19. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/40/L.77 (см. пункт 71, проект резолюции V).

20. После принятия проекта резолюции заявления были сделаны представителями Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

F. Проект резолюции A/C.2/40/L.89, предлагаемые поправки к нему, содержащиеся в документе A/C.2/40/L.95, предлагаемые изменения к поправкам, содержащимся в документе A/C.2/40/L.95, содержащиеся в документах A/C.2/40/L.102 и L.102/Rev.1, пересмотренный проект резолюции A/C.2/40/L.89/Rev.1 и предлагаемые изменения к нему, содержащиеся в документе A/C.2/40/L.115

21. На 45-м заседании 27 ноября представитель Никарагуа от имени Алжира, Мексики, Никарагуа и Перу внес на рассмотрение проект резолюции A/C.2/40/L.89, озаглавленный "Торговое эмбарго против Никарагуа", который гласил следующее:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на соответствующие принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая основные законы, регулирующие отношения между государствами - членами международного сообщества,

ссылаясь на резолюцию 562 (1985) Совета Безопасности,

ссылаясь также на резолюцию 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года,

будучи обеспокоена односторонним торговым эмбарго и другими мерами в отношении Никарагуа, вступившими в силу 1 мая 1985 года, которые были усилены и расширены с 1 ноября 1985 года и которые отрицательно влияют на экономику страны, особенно на ее торговлю, и, следовательно, на ее планы развития,

напоминая об общей озабоченности, выраженной международным сообществом по поводу торгового эмбарго, введенного против Никарагуа,

считая, что международное сообщество единодушно в своем стремлении содействовать экономическому и социальному прогрессу стран этого района и укреплению процесса экономической интеграции этого района, с тем чтобы способствовать поиску политического урегулирования регионального кризиса на основе переговоров,

будучи глубоко обеспокоена тем фактом, что торговое эмбарго подрывает возможности свободной торговли и принцип недискриминации, который должен применяться в отношениях между странами,

1. выражает сожаление в связи с торговым эмбарго и другими мерами, направленными против Никарагуа, и требует, чтобы эти меры были немедленно отменены;

2. предлагает всем государствам поощрять и предпринимать конкретные действия по сотрудничеству в экономической и технической областях, с тем чтобы содействовать уменьшению отрицательного влияния торгового эмбарго и других мер, направленных против Никарагуа, и способствовать экономическому и социальному развитию Никарагуа и региональной экономической интеграции;

3. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции".

22. Представитель Соединенных Штатов Америки сделал заявление.

23. На 46-м заседании 3 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Сумади Бротодининграт (Индонезия) сделал заявление, в котором информировал Комитет о результатах неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/40/L.89.

24. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки внес на рассмотрение поправки к проекту резолюции A/C.2/40/L.89, содержащиеся в документе A/C.2/40/L.95, и внес устные изменения в пункт 5 постановляющей части указанного документа, заменив слова "где открыто разрешаются торговые меры, которые одна из сторон считает необходимыми для защиты своих основных интересов в области безопасности" словами "согласно международным соглашениям и соответствующим принципам международного права". Поправки с внесенными в них устными изменениями гласят:

"1. В первом пункте преамбулы между словами "соответствующие" и "принципы" включить слова "цели и"

2. Во втором пункте преамбулы заменить слово "законы" словом "принципы"

3. Включить между вторым и третьим пунктами преамбулы следующий новый пункт:

"вновь подтверждая непреходящую действенность принципов и норм, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека,"

4. В конце четвертого пункта преамбулы добавить следующий текст:

"и особенно обязанность не вмешиваться в дела, входящие во внутреннюю компетенцию любого государства,"

5. Включить между четвертым и пятым пунктами преамбулы следующие новые пункты:

"вновь подтверждая, что каждая страна обладает суверенным правом выбирать свою собственную торговую политику и партнеров,

ссылаясь на статью 21 Генерального соглашения по тарифам и торговле согласно международным соглашениям и соответствующим принципам международного права,

ссылаясь также на резолюцию 39/4 Генеральной Ассамблеи от 26 октября 1984 года, в которой Ассамблея одобрила усилия Контадорской группы и настоятельно призвала все заинтересованные государства в этом регионе и вне его в полной мере сотрудничать с Группой на основе откровенного и конструктивного диалога в целях урегулирования разногласий между ними".

6. В пятом пункте преамбулы i) опустить слово "глубоко"; ii) заменить фразу "будучи обеспокоена односторонним торговым эмбарго и другими мерами в отношении Никарагуа, вступившими" на "будучи обеспокоена тем, что одностороннее торговое эмбарго и другие меры, введенные против Никарагуа"; и iii) заменить слова "которые отрицательно влияют" словами "могут отрицательно влиять"

7. Включить между пятым и шестым пунктами преамбулы следующий новый пункт:

"будучи глубоко обеспокоена тем, что недавнее заявление, опубликованное в этой стране 15 октября 1985 года, касающееся временной отмены основных гражданских свобод, не будет способствовать экономическому и социальному развитию, международному сотрудничеству и целям национального примирения, воплощенным в Контадорском процессе,"

8. В шестом пункте преамбулы заменить фразу "торгового эмбарго, введенного против Никарагуа" фразой "положения в Центральной Америке и в Никарагуа, в частности,"

9. Включить между шестым и седьмым пунктами преамбулы следующий новый пункт:

"вновь подтверждая право Никарагуа и других государств региона развивать свои международные отношения в соответствии с интересами их народов,"

10. Заменить восьмой пункт преамбулы следующим текстом:

"будучи глубоко обеспокоена тем, что торговые эмбарго, несовместимые с установленными принципами международного права, подрывают принципы свободной торговли и недискриминации, которые должны применяться в отношениях между странами,"

11. В пункте 1 постановляющей части i) поправка к русскому тексту не относится; ii) заменить фразу "и требует, чтобы эти меры были немедленно отменены" фразой "были расценены необходимыми, и просит, чтобы вопрос о необходимости таких мер постоянно находился в поле зрения с целью их конечной отмены;"

12. Заменить пункт 2 постановляющей части следующим текстом:

"2. предлагает всем государствам поощрять и предпринимать конкретные действия по сотрудничеству в экономической и технической областях в Центральной Америке, с тем чтобы содействовать уменьшению отрицательного влияния текущих проблем и способствовать экономическому и социальному развитию и региональной экономической интеграции".

13. Опустить пункт 3 постановляющей части".

25. Представители Никарагуа, Гондураса, Исламской Республики Иран и Кубы сделали заявления.

26. Представитель Никарагуа от имени авторов затем внес устные подпоправки к поправкам Соединенных Штатов Америки, содержащимся в документе A/C.2/40/L.95 с внесенными в него устными изменениями (впоследствии издан под условным обозначением A/C.2/40/L.102). Устные подпоправки гласили следующее:

"1. Поправка № 3

Заменить слова "вновь подтверждая" словами "ссылаясь на" и исключить выражение "непреодолимую действительность принципов и норм, закрепленных во".

2. Поправка № 4

Заменить слова "особенно обязанность" словами "в частности принципа, касающегося обязанности" и добавить в конце этого пункта слова "в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, а также принципом, согласно которому ни одно государство не может применять по отношению к другому государству или поощрять применение экономических, политических или каких-либо других мер принудительного характера, направленных на ущемление его суверенных прав или на извлечение из этого какой-либо выгоды".

3. Поправка № 5

В первом новом пункте заменить слова "торговую политику и партнеров" словами "политику и стратегию в области развития".

Изменить формулировку второго пункта следующим образом:

"ссылаясь на все соответствующие статьи Генерального соглашения по тарифам и торговле, а также на Договор о дружбе, торговле и судоходстве между Соединенными Штатами Америки и Никарагуа".

Изменить формулировку третьего пункта следующим образом:

"ссылаясь также на резолюцию 39/4 Генеральной Ассамблеи от 26 октября 1984 года, в которой Ассамблея одобрила усилия Контадорской группы и всех заинтересованных государств, в частности государств, имеющих связи и интересы в этом регионе, полностью уважать цели и принципы Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке".

4. Поправка № 6

Заменить слова "могут отрицательно повлиять" словами "отрицательно влияют".

5. Поправка № 7

Изменить текст поправки следующим образом:

"будучи глубоко обеспокоена тем, что указанные меры не будут способствовать экономическому и социальному развитию Никарагуа и задачам и целям Контадорского процесса".

6. Поправка № 8

Заменить слова "и в Никарагуа, в частности," словами "усугубляемого торговым эмбарго, введенным против Никарагуа".

7. Поправка № 9

Изменить текст поправки следующим образом:

"вновь подтверждая суверенитет и неотъемлемое право Никарагуа и других государств региона свободно выбирать свою собственную политическую, экономическую и социальную систему и развивать свои международные отношения в соответствии с интересами их народов без внешнего вмешательства, подрывной деятельности, прямого или косвенного принуждения или каких-либо угроз".

8. Поправка № 10

Изменить текст поправки следующим образом:

"будучи глубоко обеспокоена тем, что упомянутое торговое эмбарго ставит под угрозу принципы свободной торговли и недискриминации, которые должны применяться в отношениях между государствами".

9. Поправка № 12

Добавить слова "в частности" между словами "в Центральной Америке" и словами "с тем чтобы содействовать" и заменить слова "текущих проблем" словами "торгового эмбарго и других мер, применяемых к Никарагуа".

27. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии согласно правилу 118 правил процедуры предложил прервать заседание не менее чем на 48 часов.

28. После заявления, сделанного представителем Кубы, и разъяснений Председателя предложение Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии о том, чтобы прервать заседание не менее чем на 48 часов, было принято 73 голосами против 31 при 20 воздержавшихся.

29. На 48-м заседании 5 декабря Комитету были представлены пересмотренные подпоправки, предложенные Никарагуа от имени авторов (A/C.2/40/L.102/Rev.1) к поправкам Соединенных Штатов Америки, содержащимся в документе A/C.2/40/L.95 с внесенными в него устными изменениями. Пересмотренные подпоправки гласили следующее:

"1. Поправка № 3

Заменить слова "вновь подтверждая" словами "ссылаясь на" и исключить выражение "непреходящую действенность принципов и норм, закрепленных во".

2. Поправка № 4

Заменить слова "особенно обязанность" словами "в частности принципа, касающегося обязанности" и добавить в конце этого пункта слова "в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций".

3. Поправка № 5

В первом новом пункте заменить слова "торговую политику и партнеров" словами "политику и стратегию в области развития".

Изменить формулировку второго пункта следующим образом:

"ссылаясь на все соответствующие статьи Генерального соглашения по тарифам и торговле".

Изменить формулировку третьего пункта следующим образом:

"ссылаясь также на резолюцию 39/4 Генеральной Ассамблеи от 26 октября 1984 года, в которой Ассамблея одобрила усилия Контадорской группы и всех заинтересованных государств, в частности государств, имеющих связи и интересы в этом регионе, полностью уважать цели и принципы Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке".

4. Поправка № 6

К русскому тексту не относится.

5. Поправка № 7

Изменить текст поправки следующим образом:

"будучи глубоко обеспокоена тем, что указанные меры не будут способствовать экономическому и социальному развитию Никарагуа и задачам и целям Контадорского процесса".

6. Поправка № 8

Заменить слова "и в Никарагуа, в частности," словами "усугубляемого торговым эмбарго, введенным против Никарагуа".

7. Поправка № 9

Изменить текст поправки следующим образом:

"вновь подтверждая суверенитет и неотъемлемое право Никарагуа и других государств региона свободно выбирать свою собственную политическую, экономическую и социальную систему и развивать свои международные отношения в соответствии с интересами их народов без внешнего вмешательства, подрывной деятельности, прямого или косвенного принуждения или каких-либо угроз".

8. Поправка № 10

Изменить текст поправки следующим образом:

"будучи глубоко обеспокоена тем, что упомянутое торговое эмбарго ставит под угрозу принципы свободной торговли и недискриминации, которые должны применяться в отношениях между странами".

9. Поправка № 11

Пункт 1 постановляющей части читать: "выражает сожаление в связи с недавно введенным торговым эмбарго и другими мерами, направленными против Никарагуа;"

10. Поправка № 12

Добавить слова "в частности" между словами "в Центральной Америке" и словами "с тем чтобы содействовать" и заменить слова "текущих проблем" словами "торгового эмбарго и других мер, применяемых к Никарагуа".

30. Комитету также был представлен пересмотренный проект резолюции (A/C.2/40/L.89/Rev.1), представленный от имени авторов, перечисленных в пункте _____, включающий поправки, сделанные к проекту резолюции A/C.2/40/L.89 Соединенными Штатами (см. A/C.2/40/L.95 с внесенными в него устными поправками, пункт 24) с внесенными в них авторами подпоправками (см. документ A/C.2/40/L.102/Rev.1, пункт 29).

31. Представитель Соединенных Штатов Америки сделал заявление, в котором он предложил устные поправки к пересмотренному проекту резолюции A/C.2/40/L.89/Rev.1 (впоследствии издан в качестве документа A/C.2/40/L.115), которые гласили следующее:

"1. В конце третьего пункта преамбулы добавить слова "особенно на принцип о том, что воля народа, находящая себе выражение в периодических и нефальсифицированных выборах, должна быть основой власти правительства",

2. Между четвертым и пятым пунктами преамбулы включить следующий новый пункт преамбулы:

ссылаясь также на резолюцию 39/204 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1984 года о помощи Никарагуа, в которой Ассамблея настоятельно призывает все правительства продолжать оказывать содействие реконструкции и развитию Никарагуа,"

3. В шестом пункте преамбулы исключить слова "политику и", и этот пункт читать следующим образом: "вновь подтверждая, что каждая страна имеет суверенное право делать свой собственный выбор в отношении стратегии в области развития двусторонних договоренностей, торговой политики и партнеров согласно международным соглашениям и соответствующим принципам международного права,"

4. В конце седьмого пункта преамбулы добавить слова "в частности на статью 21, в которой содержится четко выраженное разрешение принимать те меры в области торговли, которые сторона считает необходимыми для защиты своих основных интересов безопасности,"

5. Заменить восьмой пункт преамбулы следующими тремя пунктами:

ссылаясь также на резолюцию 39/4 Генеральной Ассамблеи от 26 октября 1984 года,

настоятельно призывая все государства, в особенности те государства, которые имеют связи и интересы в регионе, в полной мере уважать цели и принципы Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке,

обращаясь с призывом ко всем заинтересованным государствам в регионе и вне его полностью сотрудничать с Контадорской группой на основе откровенного и конструктивного диалога в целях урегулирования своих разногласий,"

6. В девятом пункте преамбулы слова "отрицательно влияют" заменить словами "могут отрицательно влиять"

7. В десятом пункте преамбулы заменить слова "указанные меры" словами "такие меры, как недавняя декларация от 15 октября 1985 года, приостанавливающая действие гражданских свобод", и в конце пункта добавить слова "в частности задачи национального примирения"

8. В одиннадцатом пункте преамбулы заменить слова "которое обостряется торговым эмбарго, введенным против Никарагуа," словами "и в Никарагуа в частности,"

9. В четырнадцатом пункте преамбулы заменить слова "упомянутое торговое эмбарго ставит под угрозу" словами "торговые эмбарго, не совместимые с достигнутыми соглашениями и соответствующими принципами международного права, ставят под угрозу"

10. Пункт 1 постановляющей части изменить следующим образом: "выражает сожаление, что было сочтено необходимым ввести торговое эмбарго и другие меры, направленные против Никарагуа, и требует, чтобы эти меры были постоянно в поле зрения, с тем чтобы в конечном итоге они были отменены;"

11. В конце пункта 2 постановляющей части включить слова "Центральной Америки;"

12. Заменить пункт 3 постановляющей части следующим текстом:

"3. рекомендует, чтобы на Никарагуа по-прежнему распространялся режим, отвечающий особым нуждам этой страны, пока экономическое положение вновь не стабилизируется."

32. Затем представитель Соединенных Штатов Америки предложил провести раздельное голосование по каждой из поправок.

33. Представитель Никарагуа сделал заявление, в котором он предложил не принимать решения по устным поправкам Соединенных Штатов Америки, а сразу же принять решение по пересмотренному проекту резолюции A/C.2/40/L.89/Rev.1.

34. После заявлений представителя Сент-Люсии, (который предложил не принимать решения ни по поправкам, ни по пересмотренному проекту резолюции A/C.2/40/L.89/Rev.1), а также представителей Союза Советских Социалистических Республик, Демократического Йемена, Индии, Кубы, Мексики, Соединенных Штатов Америки, Пакистана и Канады, а также заявления представителя Управления по правовым вопросам Комитет приступил к голосованию по предложению Никарагуа не принимать решения по поводу устных поправок, представленных Соединенными Штатами Америки. В результате заносимого в отчет о заседании голосования это предложение было принято 50 голосами против 40 при 33 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Албания, Ангола, Аргентина, Афганистан, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гайана, Гана, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен, Замбия, Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Камерун, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Мали, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Панама, Перу, Польша, Румыния, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Чехословакия, Эфиопия.

/...

Голосовали
против:

Австралия, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Гамбия, Германии, Федеративная Республика, Гренада, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Коморские Острова, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Парагвай, Португалия, Самоа, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Турция, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Ямайка, Япония.

Воздержались:

Австрия, Бангладеш, Берег Слоновой Кости (Cot d'Ivoire), Бирма, Бруней Даруссалам, Буркина Фасо, Бутан, Габон, Гватемала, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Индия, Индонезия, Ирак, Кипр, Либерия, Малайзия, Мальта, Непал, Нигер, Пакистан, Папуа Новая Гвинея, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сомали, Суринам, Филиппины, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Югославия.

35. Затем представитель Сент-Люсии сделал заявление, в котором он предложил не принимать решения по пересмотренному проекту резолюции A/C.2/40/L.89/Rev.1.

36. После заявлений представителей Никарагуа, Союза Советских Социалистических Республик, Индии, Соединенных Штатов Америки, Сент-Люсии, Норвегии, Багамских Островов, Папуа Новой Гвинеи, Мексики, Соломоновых Островов и Гондураса, а также заявления представителя Управления по правовым вопросам Комитет приступил к голосованию по предложению представителя Сент-Люсии не принимать решения по пересмотренному проекту резолюции A/C.2/40/L.89/Rev.1. В результате заносимого в отчет о заседании голосования это предложение было отклонено 73 голосами против 25 при 27 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Барбадос, Бельгия, Берег Слоновой Кости (Cote d'Ivoire), Гамбия, Германии, Федеративная Республика, Гондурас, Гренада, Израиль, Канада, Парагвай, Португалия, Самоа, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Турция, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Ямайка, Япония.

Голосовали
против:

Австралия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Буркина Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гайана, Гана, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Греция, Дания, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Камерун, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Лаосская Народно-

Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Мали, Мальта, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Перу, Польша, Республика Острова Зеленого Мыса, Румыния, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Суринам, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Финляндия, Франция, Чехословакия, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

Воздержались: Австрия, Бангладеш, Бирма, Бруней Даруссалам, Бутан, Габон, Гватемала, Египет, Заир, Индонезия, Ирак, Италия, Люксембург, Малайзия, Непал, Нигер, Нидерланды, Пакистан, Руанда, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Филиппины, Швеция, Эквадор.

37. До принятия пересмотренного проекта резолюции A/C.2/40/L.89/Rev.1, заявление сделали представители Соединенных Штатов Америки, Дании, Норвегии, Папуа Новой Гвинеи, Ирака, Канады, Кубы, Индии, Афганистана, Болгарии (также от имени Белорусской Советской Социалистической Республики, Чехословакии, Германской Демократической Республики, Венгрии, Монголии, Польши, Украинской Советской Социалистической Республики и Союза Советских Социалистических Республик), Греции, Сингапура, Соломоновых Островов, Барбадоса и Израиля.

38. Затем в результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет 84 голосами против 4 при 37 воздержавшихся принял пересмотренный проект резолюции A/C.2/40/L.89/Rev.1 (см. пункт 71, проект резолюции VI). Голоса распределились следующим образом 12/:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Буркина Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Греция, Дания, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Исландия, Испания, Камерун, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальта, Мексика, Монголия, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия,

12/ На 49-м заседании 9 декабря представитель Сан-Томе и Принсипи заявил, что если бы его делегация присутствовала при голосовании, то она проголосовала бы за пересмотренный проект резолюции.

Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Польша, Республика Острова Зеленого Мыса, Румыния, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Суринам, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

Голосовали

против:

Гамбия, Гренада, Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Барбадос, Бельгия, Берег Слоновой Кости (Cote d'Ivoire), Бруней Даруссалам, Габон, Гватемала, Германии, Федеративная Республика, Ирландия, Италия, Канада, Кувейт, Люксембург, Непал, Нигер, Нидерланды, Оман, Португалия, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Сомали, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Эквадор, Ямайка, Япония.

39. После принятия пересмотренного проекта резолюции заявления сделали представители Франции, Египта, Филиппин, Тринидада и Тобаго, Федеративной Республики Германии, Ливийской Арабской Джамахирии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Австралии, Австрии, Никарагуа.

G. Проект резолюции A/C.2/40/L.84

40. На 45-м заседании 27 ноября представитель Югославии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, представил проект резолюции (A/C.2/40/L.84), озаглавленный "Доклад Совета по торговле и развитию".

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года об учреждении Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в качестве органа Генеральной Ассамблеи с внесенными поправками 13/, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 35/56 от 5 декабря 1980 года, приложение к которой содержит Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

13/ См. резолюции 2904 (XXVII), 31/2 A и B и 34/3.

принимая во внимание предстоящую седьмую сессию Конференции, которая состоится в 1987 году и которая открывает значительные возможности для достижения прогресса по ключевым вопросам международного экономического сотрудничества в целях развития,

отмечая, что Доклад о торговле и развитии, 1985 год 14/, внес конструктивный вклад в рассмотрение Советом по торговле и развитию на его тридцать первой сессии мирового экономического положения и его будущих перспектив,

1. принимает к сведению доклад Совета по торговле и развитию о работе его тридцатой, четырнадцатой специальной и тридцать первой сессий 15/;

2. просит Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию по-прежнему вносить и усилить свой важный вклад и роль, которую она играет в деле оживления и укрепления международного экономического сотрудничества в целях развития;

3. призывает все правительства начать интенсивную и тщательную подготовку к седьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию".

41. На 49-м заседании 9 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Сумади Бротодининграт (Индонезия) выступил с заявлением, в котором он предложил следующие согласованные в результате неофициальных консультаций устные поправки:

а) во втором пункте преамбулы вместо "которая состоится" были включены слова "которая должна состояться", а слова "международного экономического сотрудничества в целях развития" были заменены формулировкой "в области международной торговли и в смежных областях международного экономического сотрудничества в целях развития";

б) в пункте 2 постановляющей части перед словами "международного экономического сотрудничества в целях развития" были включены слова "международной торговли и смежных областей";

с) в пункте 3 постановляющей части после слова "правительства" были включены слова "и соответствующие международные организации".

42. Затем Комитет принял проект резолюции A/C.2/40/L.84 с внесенными в него устными изменениями (см. пункт 71, проект резолюции VII).

14/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.II.D.16.

15/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 15 (A/40/15), тома I и II.

Н. Проекты резолюций A/C.2/40/L.49 и A/C.2/40/L.117

43. На 41-м заседании 21 ноября представитель Заира от имени Бенина, Бурунди, Габона, Гвинеи-Бисау, Заира, Замбии, Мавритании, Мадагаскара, Марокко, Республики Острова Зеленого Мыса, Руанды, Сенегала, Центральноафриканской Республики, Чада, Экватора и Экваториальной Гвинеи, к которым впоследствии присоединились Аргентина, Гвинея, Нигер, Перу и Уганда, внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.2/49/L.49), озаглавленный "Особые проблемы Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам". Этот проект резолюции гласил:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/160 от 19 декабря 1977 года, в которой она напомнила о резолюции 2097 (LXIII) Экономического и Социального Совета от 29 июля 1977 года и провозгласила период 1978-1988 годов Десятилетием транспорта и связи в Африке,

ссылаясь также на свои резолюции 34/193 от 19 декабря 1979 года, 35/59 от 5 декабря 1980 года, 36/139 от 16 декабря 1981 года, 37/205 от 20 декабря 1982 года и 38/143 от 19 декабря 1983 года об особых проблемах Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам и одобряя организацию в 1985 году второго совещания за круглым столом с участием стран-доноров и финансирующих учреждений, посвященного проектам Заира в этих трех областях,

напоминая о резолюции 110 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 3 июня 1979 года 16/,

напоминая также о решении 249 (LXIII) от 25 июля 1977 года и резолюции 1981/68 от 24 июля 1981 года Экономического и Социального Совета, а также о резолюции 293 (XIII) от 26 февраля 1977 года, принятой Конференцией министров стран - членов Экономической комиссии для Африки 17/,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о результатах первого совещания за круглым столом по вопросу финансирования проектов Заира в области транспорта, состоявшегося в Киншасе 28 и 29 июня 1983 года 18/,

1. просит Генерального секретаря принять необходимые меры для проведения предусмотренного в этих целях второго совещания за круглым столом;

2. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции".

16/ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия, том I: Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел А.

17/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 7, том I (E/5941), часть III.

18/ A/38/264-E/1983/90/Add.1.

44. На 50-м заседании 11 декабря Комитету был представлен проект резолюции (A/C.2/40/L.117), предложенный заместителем Председателя Комитета г-ном Сумади Бротодинингратом (Индонезия) на основе неофициальных консультаций, состоявшихся по проекту резолюции A/C.2/40/L.49.
45. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/40/L.117 (см. пункт 71, проект резолюции VIII).
46. Учитывая принятие проекта резолюции A/C.2/40/L.117 проект резолюции A/C.2/40/L.49 был снят его авторами.
47. После принятия проекта резолюции представитель Заира выступил с заявлением.

I. Проекты резолюций A/C.2/40/L.31 и Rev.1

48. На 31-м заседании 12 ноября представитель Югославии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, представил проект резолюции (A/C.2/40/L.31), озаглавленный "Обратная передача технологии", который гласил:

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, 35/56 от 5 декабря 1980 года и соответствующие резолюции по вопросу обратной передачи технологии,

по-прежнему считая, что, поскольку отток квалифицированных кадров из развивающихся в развитые страны серьезно препятствует развитию последних, существует настоятельная необходимость в разработке национальной и международной политики, с тем чтобы избежать "утечки умов" и устранить ее отрицательные последствия,

будучи убеждена в том, что поиск прочных решений проблемы обратной передачи технологии требует полного участия всех заинтересованных сторон,

1. принимает к сведению доклад Межучрежденческой группы по обратной передаче технологии о заседаниях, состоявшихся 24 и 25 июня 1985 года в Женеве 19/;

2. принимает также к сведению результаты третьего Совещания правительственных экспертов по обратной передаче технологии, состоявшегося 26 августа-4 сентября 1985 года в Женеве 20/;

19/ A/40/798, приложение.

20/ См. A/40/15 (Том II), приложение III.

3. предлагает Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию созвать, не позднее первого квартала 1987 года, совещание правительственных экспертов для рассмотрения и разработки комплексной программы действий по обратной передаче технологии и выработки рекомендаций в отношении способов ее осуществления, принимая во внимание работу, проделанную до настоящего времени совещаниями правительственных экспертов, а также другой соответствующий материал и мнения всех заинтересованных сторон;

4. предлагает Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию продолжить изучение проблемы обратной передачи технологии и в сотрудничестве с Международным бюро труда и другими соответствующими организациями подготовить необходимую документацию о комплексной программе действий по обратной передаче технологии для представления совещанию межправительственных экспертов, которое состоится в 1987 году, принимая во внимание, в частности, работу, проделанную первыми тремя совещаниями правительственных экспертов, а также замечания и мнения всех соответствующих сторон;

5. предлагает Совету по торговле и развитию включить в его доклад Генеральной Ассамблеи на ее сорок второй сессии раздел, посвященный результатам совещания правительственных экспертов по обратной передаче технологии, которое состоится в 1987 году;

6. просит Генерального секретаря созвать дальнейшие заседания Межучрежденческой группы по обратной передаче технологии и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о результатах этих заседаний".

49. На 50-м заседании 11 декабря Комитет рассмотрел пересмотренный проект резолюции (A/C.2/40/L.31/Rev.1 (см. также A/C.2/40/L.31/Rev.1/Corr.1), представленный авторами, указанными в пункте 48.

50. Заместитель Председателя Комитета г-н Сумади Бротодининграт (Индонезия) выступил с заявлением, в котором он информировал Комитет о результатах неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции.

51. Представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением, в котором он просил провести по пересмотренному проекту резолюции голосование, заносимое в отчет о заседании.

52. С заявлениями выступили представители Союза Советских Социалистических Республик и Югославии (от имени государств - членов Группы 77).

53. На этом же заседании Комитет путем заносимого в отчет о заседании голосования принял пересмотренный проект резолюции (A/C.2/40/L.31/Rev.1) 127 голосами против 1 (см. пункт 71, проект резолюции IX). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Берег Слоновой Кости (Cote d'Ivoire), Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Буркина Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайна, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Греция, Дания, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали

против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Воздержавшихся не было.

54. После голосования с заявлениями выступили представители Болгарии (также от имени Белорусской Советской Социалистической Республики, Венгрии, Германской Демократической Республики, Монголии, Польши, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Чехословакии), Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Югославии (от имени государств - членов Группы 77) и Канады.

Ж. Проекты резолюций A/C.2/40/L.92 и A/C.2/40/L.127

55. На 46-м заседании 3 декабря представитель Югославии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, представил проект резолюции (A/C.2/40/L.92), озаглавленный "Конференция Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой", который гласил:

/...

"Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Конференции Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой вместе с предложениями, внесенными региональными группами 21/,

постановляет вновь созвать Конференцию в Женеве осенью 1986 года продолжительностью в две недели для завершения рассмотрения всех аспектов комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой 22/ и выработки рекомендаций для его улучшения и дальнейшего развития".

56. Заявление Генерального секретаря о последствиях проекта резолюции A/C.2/40/L.92 для бюджета по программам было распространено в документе A/C.2/40/L.105.

57. На 51-м заседании 13 декабря Комитет рассмотрел проект резолюции (A/C.2/40/L.127), представленный заместителем Председателя Комитета г-ном Сумади Бртодинингратом (Индонезия) на основе неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/40/L.92.

58. Комитет был информирован о том, что последствия для бюджета по программам, содержащиеся в документе A/C.2/40/L.105, не относятся к проекту резолюции A/C.2/40/L.127.

59. Затем Комитет принял проект резолюции A/C.2/40/L.127 (см. пункт 71, проект резолюции X).

60. В свете принятия проекта резолюции A/C.2/40/L.127 проект резолюции A/C.2/40/L.92 был снят его авторами.

К. Проект резолюции A/C.2/40/L.114 и поправки к нему, содержащиеся в документе A/C.2/40/L.128

61. На 49-м заседании 9 декабря представитель Австралии от имени Австралии, Канады, Новой Зеландии представил проект резолюции (A/C.2/40/L.114), озаглавленный "Международная торговля", который гласил:

"Генеральная Ассамблея,

приветствуя решение стран - участниц Генерального соглашения по тарифам и торговле учредить подготовительный комитет для определения целей, предмета, условий и участия в новом раунде многосторонних переговоров по торговле,

21/ См. A/C.2/40/12, приложение.

22/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.II.D.5, раздел IV.

настоятельно призывает все страны выступать против протекционистского давления, ликвидировать торговые барьеры и укреплять открытую многостороннюю систему торговли".

62. С заявлениями выступили представители Индии и Канады.

63. На 51-м заседании 13 декабря Комитет рассмотрел поправки к проекту резолюции A/C.2/40/L.114, представленные Югославией от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, содержащиеся в документе A/C.2/40/L.128, которые гласили:

"1. В преамбуле заменить слово "приветствуя" словами "принимая к сведению" и добавить в конце пункта следующее: "принимая во внимание элементы программы, разработанной на совещании министров в 1982 году, и мнения, высказанные в группе старших должностных лиц".

2. Заменить постановляющий пункт следующим текстом:

"1. вновь подтверждает, что принцип преференциального и более благоприятного режима для развивающихся стран должен эффективно соблюдаться на взаимной основе;

2. настоятельно призывает развитые страны выполнить в конкретные сроки обязательства, взятые ими в отношении остановки и свертывания протекционизма на совещании ГАТТ на уровне министров в 1982 году и на шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

3. рекомендует безотлагательно принять надлежащие меры для обеспечения большей стабильности обменных курсов, прежде всего тех валют, которые широко используются в международной торговле и колебания которых повысили неустойчивость мировой экономики, увеличив финансовый риск в области торговли и породив новые протекционистские тенденции;

4. настоятельно призывает также положить конец продолжающемуся нарушению развитыми странами правил, норм и принципов системы международной торговли, включая применение субсидий, распространение протекционистских мер и заключение торговых соглашений в обход и в нарушение ГАТТ;

5. подчеркивает в этой связи необходимость заключить всеобъемлющее соглашение о защитительных мерах на основе принципов ГАТТ, которое обеспечивало бы временный характер защитительных действий и установление четких сроков свертывания таких существующих мер, не совместимых с положениями ГАТТ".

64. На этом же заседании представитель Канады выступил с заявлением, в котором он от имени авторов снял проект резолюции A/C.2/40/L.114.

65. Соответственно, представитель Югославии от имени государств - членов Группы 77 снял поправки к проекту резолюции A/C.2/40/L.114, содержащиеся в документе A/C.2/40/L.128

L. Проект резолюции A/C.2/40/L.81

66. На 45-м заседании 27 ноября представитель Югославии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, представил проект резолюции (A/C.2/40/L.81), озаглавленный "Сырьевые товары", который гласил:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 35/56 от 5 декабря 1985 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на резолюции 93 (IV) от 30 мая 1976 года 23/, 124 (V) от 3 июня 1979 года 24/ и 155 (VI) и 156 (VI) от 2 июля 1983 года 25/, касающиеся Комплексной программы по сырьевым товарам, и 153 (IV) от 2 июля 1983 года 25/, касающуюся Общего фонда для сырьевых товаров, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее четвертой, пятой и шестой сессиях,

вновь выражая глубокую озабоченность в связи с медленным прогрессом в деле создания Общего фонда для сырьевых товаров, обусловленным тем, что Соглашение об учреждении Фонда 26/ не было ратифицировано достаточным числом стран, в частности некоторыми крупными странами, экспортирующими или импортирующими сырьевые товары, а также теми странами, на долю которых приходится существенная доля средств Фонда,

23/ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10 и исправление), часть первая, раздел A.

24/ Там же, пятая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел A.

25/ Там же, шестая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6), часть первая, раздел A.

26/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.II.D.8.

выражая глубокую озабоченность по поводу нынешнего состояния мировой торговли сырьевыми товарами, которая в основном характеризуется рыночной нестабильностью и рыночными структурами, наносящими ущерб интересам развивающихся стран, чрезмерным и постоянным ухудшением цен, практическим неучастием развивающихся стран в переработке, распределении и организации сбыта своих сырьевых товаров и существующими серьезными проблемами, касающимися международных соглашений по сырьевым товарам, например, соглашений по сахару, олову и какао, что вызывает в торговле сырьевыми товарами резкие и непредсказуемые колебания, наносящие ущерб как производителям, так и потребителям,

отмечая с глубоким беспокойством неблагоприятные социально-экономические последствия снижения цен для производителей сырьевых товаров, в частности для развивающихся стран,

признавая, что главную ответственность за либерализацию торговли сырьевыми товарами несут развитые страны,

подчеркивая, что существенное улучшение положения в области международной торговли сырьевыми товарами может быть обеспечено лишь путем принятия в срочном порядке согласованных международных мер, основанных на взаимной заинтересованности производителей и потребителей, в соответствии с целями Комплексной программы по сырьевым товарам,

учитывая предстоящую седьмую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которая состоится в 1987 году и которая представляет собой благоприятную возможность для достижения прогресса по ключевым вопросам международного экономического сотрудничества в целях развития,

1. подчеркивает настоятельную необходимость принятия срочных мер для преодоления проблемы ухудшения положения развивающихся стран в области сырьевых товаров;

2. вновь подтверждает важность Общего фонда для сырьевых товаров и настоятельно призывает государства, которые еще не сделали этого, без дальнейших задержек подписать и ратифицировать Соглашение об учреждении Фонда, с тем чтобы Общий фонд смог начать свою работу, способствуя тем самым полному осуществлению Комплексной программы по сырьевым товарам;

3. призывает развитые страны воздерживаться от создания новых барьеров для импорта сырьевых товаров или от укрепления существующих барьеров и принимать систематические меры в целях ликвидации всех существующих барьеров и субсидий, с тем чтобы обеспечить более свободный доступ на их рынки сырьевых товаров в необработанном, полуобработанном или обработанном виде, тем самым, в частности, сокращая расходы потребителей конечной продукции;

4. призывает также страны-производители и потребители, в частности страны, участвующие в международных соглашениях по сырьевым товарам, эффективное осуществление которых связано с особыми трудностями, как можно скорее провести встречу в соответствии с их установленными процедурами для выработки краткосрочных и среднесрочных решений проблем, влияющих на рынки сырья, включая меры по восстановлению такого уровня цен, который является выгодным для производителей и справедливым для потребителей, что в конечном итоге способствовало бы осуществлению Комплексной программы по сырьевым товарам;

5. призывает страны-производители и потребители принять меры, направленные на содействие эффективному международному сотрудничеству в области торговли сырьевыми товарами, в соответствии с целями и принципами Комплексной программы по сырьевым товарам, в частности путем участия в международных соглашениях по сырьевым товарам;

6. призывает государства укреплять международное сотрудничество, способствующее более широкому участию развивающихся стран в переработке, распределении и организации сбыта сырьевых товаров;

7. приветствует решение 317 (S-XIV) Совета по торговле и развитию от 27 июня 1985 года 27/, касающееся компенсационного финансирования сокращения экспортных поступлений, и настоятельно призывает государства обеспечивать его осуществление;

8. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в сотрудничестве с соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций продолжать изучать долгосрочные тенденции и перспективы в отношении основных видов сырья, с тем чтобы рекомендовать программные меры, направленные на содействие и поддержку усилий, предпринимаемых развивающимися странами-производителями в целях обеспечения максимального вклада торговли сырьевыми товарами в их развитие на долгосрочной основе;

9. просит также Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию продолжать внимательно следить за изменениями в международной торговле сырьевыми товарами и прогрессом в деле осуществления настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу."

67. Решение по проекту резолюции A/C.2/40/L.81 см. в документе A/C.2/40/989/Add.14 (пункт 27).

27/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 15 (A/40/15), том I, часть вторая, раздел II.

М. Проект резолюции A/C.2/40/L.8

68. В своем решении 39/432 от 18 декабря 1984 года Генеральная Ассамблея постановила передать на рассмотрение своей сороковой сессии проект резолюции, озаглавленный "Протекционизм и структурная перестройка" (см. A/C.2/40/L.8).

69. На своем 49-м заседании 9 декабря Комитет по предложению Председателя постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее передать на рассмотрение своей сорок первой сессии текст проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.2/40/L.8 (см. пункт 72, проект резолюции I).

Н. Проект решения

70. На своем 52-м заседании 16 декабря Комитет по предложению Председателя постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Генерального секретаря о положении в области обеспечения вступления в силу соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров (A/40/717) (см. пункт 72, проект решения II).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ВТОРОГО КОМИТЕТА

71. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая конкретные действия в связи с особыми нуждами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, предусмотренные в резолюциях Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 63 (III) от

19 мая 1972 года 28/, 98 (IV) от 31 мая 1976 года 29/, 123 (V) от 3 июня 1979 года 30/ и 137 (VI) от 2 июля 1983 года 31/ и в резолюции 319 (XXXI) Совета по торговле и развитию от 27 сентября 1985 года 32/,

ссылаясь на положения своих резолюций 31/157 от 21 декабря 1976 года, 32/191 от 19 декабря 1977 года, 33/150 от 20 декабря 1978 года, 34/198 от 19 декабря 1979 года, 35/58 от 5 декабря 1980 года, 36/175 от 17 декабря 1981 года и 39/209 от 18 декабря 1984 года и других резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся особых нужд и проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

учитывая различные другие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и связанными с ней органами и специализированными учреждениями, в которых подчеркивается необходимость особых и срочных мер в интересах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

ссылаясь на соответствующие положения Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций 33/

ссылаясь на Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву 34/, принятую 10 декабря 1982 года,

28/ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, третья сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.II.D.4), приложение I.A.

29/ Там же, четвертая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть первая, раздел A.

30/ Там же, пятая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел A.

31/ Там же, шестая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6), часть первая, раздел A.

32/ См. A/40/15 (том II), раздел I.

33/ См. резолюцию 35/56, приложение.

34/ Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

принимая во внимание доклад Специальной группы экспертов по изучению путей и средств совершенствования транзитной транспортной инфраструктуры и обслуживания для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю 35/,

признавая, что отсутствие территориального доступа к морю, усугубляемое удаленностью и изоляцией от мировых рынков, а также запретительными тарифами, связанными с транзитом, транспортировкой и перегрузкой, создает серьезные препятствия на пути социально-экономического развития развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

с беспокойством отмечая, что меры, принятые до настоящего времени, должным образом не решили проблемы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

1. вновь подтверждает право не имеющих выхода к морю стран на доступ к морю и от него и на свободу транзита через территории государств транзита всеми транспортными средствами в соответствии со статьей 125 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву;

2. призывает все государства, международные организации и финансовые учреждения безотлагательно и в первоочередном порядке предпринять конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, предусмотренные в резолюциях 63 (III), 98 (IV), 123 (V) и 137 (VI) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, в Основной новой программе действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран 36/ и в других соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций;

3. настоятельно призывает все заинтересованные страны, а также международные организации оказывать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, соответствующую финансовую и техническую помощь в виде субсидий или льготных займов на цели строительства, технического обслуживания и усовершенствования их транспортной и транзитной инфраструктуры и сооружений;

4. настоятельно призывает также международное сообщество и многосторонние и двусторонние финансовые учреждения активизировать усилия по увеличению чистого притока ресурсов во все развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, с целью помочь компенсировать отрицательное влияние их невыгодного географического положения на их усилия по экономическому развитию в соответствии с общими потребностями развития каждой развивающейся страны, не имеющей выхода к морю;

35/ Официальные отчеты Совета по торговле и развитию, двадцать девятая сессия, Приложения, пункт 6 повестки дня, документ TD/B/1002.

36/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1-14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.8), часть первая, раздел А.

5. предлагает странам транзита и развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, эффективно сотрудничать в согласовании транспортного планирования и в содействии осуществлению других совместных мероприятий в области транспорта на региональном, субрегиональном и двустороннем уровнях;

6. предлагает далее международному сообществу оказать финансовую, техническую и иную поддержку заинтересованным транзитным и не имеющим выхода к морю развивающимся странам в строительстве альтернативных дорог к морю;

7. высоко оценивает деятельность Программы развития Организации Объединенных Наций, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и других учреждений Организации Объединенных Наций, а также помощь, оказываемую ими развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и предлагает им и впредь принимать надлежащие и эффективные меры для удовлетворения конкретных потребностей этих стран;

8. рекомендует продолжать и активизировать деятельность, связанную с проведением необходимых исследований и осуществлением специальных действий и конкретных мер для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в том числе мероприятия в области экономического сотрудничества между развивающимися странами, а также деятельность, предусмотренную в рамках программы работы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, региональных комиссий и других программ и мероприятий на региональном и субрегиональном уровнях;

9. вновь предлагает государствам-членам представить Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию свои мнения и замечания по докладу Специальной группы экспертов по изучению путей и средств совершенствования транзитной транспортной инфраструктуры и обслуживания для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

10. приветствует доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ходе осуществления конкретных действий в связи с особыми потребностями и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю 37/, представленный в соответствии с резолюцией 39/209, и просит его подготовить другой такой доклад для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Международный кодекс поведения в области передачи технологии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 38/153 от 19 декабря 1983 года,

принимая к сведению решение, принятое Конференцией Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии на ее шестой сессии 38/, в котором она просила Генеральную Ассамблею принять необходимые меры для осуществления дальнейшей деятельности, включая возможное возобновление переговоров по международному кодексу поведения в области передачи технологии,

1. отмечает, что на переговорах по международному кодексу поведения в области передачи технологии был достигнут прогресс, однако все еще остаются нерешенными важные проблемы;

2. отмечает также, что на шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии был достигнут прогресс в определении общей основы, а также расхождений во взглядах в отношении нерешенных вопросов, содержащихся в главе 4 проекта кодекса, касающейся ограничительной практики, и в главе 9, касающейся применимого права и урегулирования споров;

3. считает, что в развитие подлинных усилий, предпринятых всеми заинтересованными сторонами, необходима дальнейшая работа по поиску возможных путей урегулирования нерешенных вопросов в целях успешного завершения переговоров по кодексу поведения;

4. предлагает Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Председателю Конференции провести соответствующие консультации с региональными группами и правительствами, учитывая необходимость сбалансированного географического представительства, в целях определения надлежащих путей урегулирования нерешенных в кодексе поведения вопросов;

5. предлагает также Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в ходе консультаций, упомянутых в пункте 4 выше, и постановляет принять на этой сессии дальнейшие меры в отношении переговоров о международном кодексе поведения в области передачи технологии.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Экономические меры как средство политического
и экономического принуждения в отношении
развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на соответствующие принципы, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свои резолюции 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

вновь подтверждая статью 32 Хартии экономических прав и обязанностей государств, которая гласит, что ни одно государство не может применять по отношению к другому государству или поощрять применение экономических, политических или каких-либо других мер принудительного характера, направленных на ущемление его суверенных прав,

учитывая общие принципы, регулирующие международные торговые отношения и торговую политику в целях развития, содержащиеся в ее резолюции 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года, резолюцию 152 (VI) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 2 июля 1983 года 39/, озаглавленную "Об отказе от принудительных экономических мер", и принципы и правила Генерального соглашения по тарифам и торговле и пункт 7 (iii) заявления, принятого 29 ноября 1982 года на уровне министров участниками Генерального соглашения по тарифам и торговле на их тридцать восьмой сессии 40/,

вновь подтверждая свои резолюции 38/197 от 20 декабря 1983 года и 39/210 от 18 декабря 1984 года,

39/ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, шестая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6), часть первая, раздел A.

40/ См. General Agreement on Tariffs and Trade, Basic Instruments and Selected Documents, Supplement No. 29 (Sales No. GATT/1983-1), document L/5424.

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о принятии и последствиях экономических мер развитых стран, предназначенных для принуждения, включая их воздействие на международные экономические отношения 41/, и считая, что следует принять дополнительные меры для осуществления резолюций 38/197 и 39/210,

будучи серьезно озабочена тем, что применение мер принуждения отрицательно сказывается на экономике развивающихся стран и их усилиях в области развития и что в некоторых случаях эти меры еще более ужесточились, что оказывает негативное воздействие на международное экономическое сотрудничество,

1. выражает сожаление в связи с тем, что некоторые развитые страны продолжают применять и в некоторых случаях расширили сферу действия и масштабы экономических мер, направленных на использование прямого или косвенного принуждения в связи с суверенными решениями развивающихся стран, к которым применяются такие меры;

2. вновь подтверждает, что развитым странам следует воздерживаться от угроз или применения торговых ограничений, блокады, эмбарго и других экономических санкций против развивающихся стран, несовместимых с положениями Устава Организации Объединенных Наций и представляющих собой нарушение обязательств, которые они взяли на себя на многосторонней или двусторонней основе, как от формы политического и экономического принуждения, отрицательно сказывающегося на их экономическом, политическом и социальном развитии;

3. просит Генерального секретаря подготовить всеобъемлющий, обстоятельный доклад об экономических мерах, указанных в пункте 2 выше, принимаемых развитыми странами в целях принуждения, включая их воздействие на международные экономические отношения, с целью оценки экономических последствий таких мер для развития и перспектив развития развивающихся стран, к которым эти меры применяются, и с целью оказания помощи в осуществлении конкретных международных действий, направленных против этих мер, и представить этот доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

4. просит также Генерального секретаря при подготовке данного всеобъемлющего, обстоятельного доклада запросить дополнительные замечания у правительств и материалы у компетентных организаций системы Организации Объединенных Наций, в частности у Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, региональных комиссий и тех специализированных учреждений, которые получили информацию о применении экономических мер принуждения против развивающихся стран;

5. призывает правительства и соответствующие международные организации предоставлять Генеральному секретарю необходимую информацию, запрашиваемую в пункте 4 выше.

41/ A/40/596.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Зона преференциальной торговли для восточно-
и южноафриканских государств

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 36/180 от 17 декабря 1981 года, в которой международному сообществу предлагалось осуществлять специальные меры по социальному и экономическому развитию Африки в 80-е годы,

ссылаясь также на свою резолюцию 37/139 от 17 декабря 1982 года, в которой она, в частности, призвала правительства-доноры и органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций выделить значительные ресурсы для содействия ускоренному развитию африканских стран и эффективному осуществлению Лагосского плана действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки 42/ и Лагосского заключительного акта 43/,

с удовлетворением отмечая в этой связи создание зоны преференциальной торговли для восточно- и южноафриканских государств в декабре 1981 года,

отмечая прогресс, достигнутый в сокращении тарифов государствами-членами с целью стимулировать рост и развитие в данном районе, в заключении таможенных и платежных соглашений, а также в принятии мер по активизации сотрудничества между государствами-членами в области сельского хозяйства, промышленности, образования, культуры и в других областях в целях создания экономического сообщества восточно- и южноафриканских государств к 1992 году.

1. предлагает правительствам-донорам предоставить значительную финансовую и техническую помощь зоне преференциальной торговли восточно- и южноафриканских государств для ускорения ее развития в экономическое сообщество;

2. предлагает также Программе развития Организации Объединенных Наций и далее в срочном порядке предоставлять в распоряжение зоны преференциальной торговли ресурсы за счет своих региональных ориентировочных плановых заданий;

3. призывает международные финансовые учреждения, особенно Всемирный банк, Международную ассоциацию развития, Международный фонд сельскохозяйственного развития и Африканский банк развития, оказать зоне преференциальной торговли немедленную помощь;

4. предлагает органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций учитывать в своих программах работы сотрудничество с зоной преференциальной торговли;

42/ A/S-11/14, приложение I.

43/ Там же, приложение II.

5. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ V

Конференция Организации Объединенных Наций по условиям регистрации судов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/209 от 20 декабря 1982 года, 39/213 A от 18 декабря 1984 года и 39/213 B от 12 апреля 1985 года,

признавая весьма существенный прогресс, достигнутый Конференцией Организации Объединенных Наций по условиям регистрации судов в ходе третьей части ее сессии, состоявшейся 8–19 июля 1985 года, особенно в отношении кардинальных вопросов, находящихся на рассмотрении Конференции,

признавая необходимость возобновить Конференцию еще на три недели, чтобы она смогла завершить свою работу,

1. одобряет резолюцию 3 Конференции Организации Объединенных Наций по условиям регистрации судов от 19 июля 1985 года 44/;
2. постановляет вновь созвать Конференцию для проведения четвертой части ее сессии в Женеве в течение трех недель с 20 января по 7 февраля 1986 года;
3. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию осуществить все необходимые мероприятия для проведения четвертой части сессии Конференции;
4. просит также Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить доклад о результатах работы Конференции Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VI

Торговое эмбарго против Никарагуа

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на соответствующие цели и принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая основные принципы, регулирующие отношения между государствами - членами международного сообщества,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека 45/,

ссылаясь на резолюцию 562 (1985) Совета Безопасности от 10 мая 1985 года,

ссылаясь также на резолюцию 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года, в частности на принцип, касающийся обязанности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций не вмешиваться в дела, входящие во внутреннюю компетенцию любого другого государства,

вновь подтверждая, что каждая страна имеет суверенное право выбирать свою собственную политику и стратегию в области развития,

ссылаясь на все соответствующие статьи Генерального соглашения по тарифам и торговле,

ссылаясь также на резолюцию 39/4 Генеральной Ассамблеи от 26 октября 1984 года, в которой Ассамблея поощряет усилия Контадорской группы и всех заинтересованных государств, в особенности тех государств, которые имеют связи и интересы в этом регионе, в полной мере уважать цели и принципы Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке от 7 сентября 1984 года 46/,

будучи обеспокоена тем, что одностороннее торговое эмбарго и другие меры, введенные против Никарагуа 1 мая 1985 года, которые были усилены и расширены с 1 ноября 1985 года, отрицательно влияют на экономику страны, в частности на ее торговлю и, следовательно, на ее планы развития,

будучи глубоко обеспокоена тем, что указанные меры не будут содействовать экономическому и социальному развитию Никарагуа и осуществлению задач и целей Контадорского процесса,

напоминая об общей озабоченности, выраженной международным сообществом по поводу положения в Центральной Америке, которое обостряется введением торгового эмбарго против Никарагуа,

считая, что международное сообщество единодушно в своем стремлении содействовать экономическому и социальному прогрессу стран этого района и укреплению процесса экономической интеграции этого района, с тем чтобы способствовать поиску политического урегулирования регионального кризиса на основе переговоров,

45/ Резолюция 217 А (III).

46/ Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать девятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1984 года, документ S/16775, приложение.

вновь подтверждая суверенитет и неотъемлемое право Никарагуа и других государств региона свободно выбирать свои собственные политические, экономические и социальные системы, развивать свои международные отношения в соответствии с интересами своего народа без вмешательства извне, подрывной деятельности, прямого или косвенного принуждения или угроз любого рода,

будучи глубоко обеспокоена тем, что упомянутое торговое эмбарго ставит под угрозу принципы свободной торговли и недискриминации, которые должны применяться в отношениях между странами,

1. выражает сожаление в связи с недавно введенным торговым эмбарго и другими мерами, направленными против Никарагуа, и требует, чтобы эти меры были немедленно отменены;

2. предлагает всем государствам поощрять и предпринимать конкретные действия по сотрудничеству в экономической и технической областях в Центральной Америке, в частности, с тем чтобы содействовать уменьшению отрицательного влияния торгового эмбарго и других мер, направленных против Никарагуа, и способствовать экономическому и социальному развитию и региональной экономической интеграции;

3. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VII

Доклад Совета по торговле и развитию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь, на свои резолюции 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года об учреждении Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в качестве органа Генеральной Ассамблеи с внесенными поправками 47/, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 35/56 от 5 декабря 1980 года, приложение к которой содержит Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание предстоящую седьмую сессию Конференции, которая должна состояться в 1987 году и которая открывает значительные возможности для достижения прогресса по ключевым вопросам в области международной торговли и в смежных областях международного экономического сотрудничества в целях развития,

47/ См. резолюции 2904 (XXVII), 31/2 A и B и 34/3.

отмечая, что Доклад о торговле и развитии, 1985 год 48/, внес конструктивный вклад в рассмотрение Советом по торговле и развитию на его тридцать первой сессии мирового экономического положения и его будущих перспектив,

1. принимает к сведению доклад Совета по торговле и развитию о работе его тридцатой, четырнадцатой специальной и тридцать первой сессий 49/;
2. просит Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию по-прежнему вносить и усилить свой важный вклад и роль, которую она играет в деле оживления и укрепления международной торговли и смежных областей международного экономического сотрудничества в целях развития;
3. призывает все правительства и соответствующие международные организации начать интенсивную и тщательную подготовку к седьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VIII

Особые проблемы Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/160 от 19 декабря 1977 года, в которой она напомнила о резолюции 2097 (LXIII) Экономического и Социального Совета от 29 июля 1977 года и провозгласила период 1978–1988 годов Десятилетием транспорта и связи в Африке,

ссылаясь также на свои резолюции 34/193 от 19 декабря 1979 года, 35/59 от 5 декабря 1980 года, 36/139 от 16 декабря 1981 года, 37/205 от 20 декабря 1982 года и 38/143 от 19 декабря 1983 года об особых проблемах Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам и одобряя организацию в 1985 году второго совещания за круглым столом с участием стран-доноров и финансирующих учреждений, посвященного проектам Заира в этих трех областях,

напоминая о резолюции 110 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 3 июня 1979 года 50/

48/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.II.D.16.

49/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 15 (A/40/15), тома I и II.

50/ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел A.

напоминая также о решении 249 (LXIII) от 25 июля 1977 года и резолюции 1981/68 от 24 июля 1981 года Экономического и Социального Совета, а также о резолюции 293 (XIII) от 26 февраля 1977 года, принятой Конференцией министров стран – членов Экономической комиссии для Африки 51/,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря о результатах первого совещания за круглым столом по вопросу финансирования проектов Заира в области транспорта, состоявшегося в Киншасе 28 и 29 июня 1983 года 52/,

1. просит Генерального секретаря принять необходимые меры по обеспечению того, чтобы программа, представленная первому совещанию за круглым столом по вопросу финансирования проектов Заира в области транспорта, состоявшемуся в 1983 году, была вновь представлена в обновленном варианте донорам и финансовым учреждениям до сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи через второе совещание за круглым столом или любой другой соответствующий механизм;

2. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IX

Обратная передача технологии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, 35/56 от 5 декабря 1980 года и соответствующие резолюции по вопросу обратной передачи технологии,

по-прежнему считая, что, поскольку отток квалифицированных кадров из развивающихся стран препятствует их развитию, существует настоятельная необходимость в разработке национальной и международной политики, с тем чтобы избежать "утечки умов" и устранить ее отрицательные последствия,

будучи убеждена в том, что поиск прочных решений проблемы обратной передачи технологии требует полного участия всех заинтересованных сторон,

51/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 7, том I (E/5941), часть третья.

52/ A/38/264/Add.1-E/1983/90/Add.1.

1. принимает к сведению доклад Межучрежденческой группы по обратной передаче технологии о заседаниях, состоявшихся 24 и 25 июня 1985 года в Женеве 53/;

2. принимает также к сведению результаты третьего Совещания правительственных экспертов по обратной передаче технологии, состоявшегося 26 августа-4 сентября 1985 года в Женеве 54/;

3. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию созвать совещание правительственных экспертов для рассмотрения текущего положения в связи со всеми аспектами международной миграции квалифицированных кадров из развивающихся стран; в своем исследовании правительственные эксперты должны сосредоточить внимание на характере, масштабах и последствиях таких потоков, учитывая при этом проблемы всех сторон, с тем чтобы рекомендовать Конференции и, если необходимо, другим международным организациям направления дальнейшей работы, которую можно провести в целях смягчения отрицательных последствий этого явления, особенно потому, что оно затрагивает развивающиеся страны, а также учитывая в соответствующих случаях работу, проведенную к настоящему времени группами правительственных экспертов, и все другие связанные с этим материалы;

4. просит также Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию подготовить исследования, включающие:

а) обзор положения, сложившегося в связи с международной миграцией квалифицированных кадров из развивающихся стран, на основе самых последних и общеприемлемых статистических данных;

б) полный перечень имеющейся литературы по этому вопросу;

5. рекомендует Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию предложить всем заинтересованным органам и учреждениям Организации Объединенных Наций и другим соответствующим международным организациям принять участие в подготовке этих исследований и в работе совещания правительственных экспертов;

6. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить через Совет по торговле и развитию Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о результатах этого совещания;

7. просит Генерального секретаря созвать дальнейшие совещания Межучрежденческой группы по обратной передаче технологии и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о результатах этих совещаний.

53/ A/40/798, приложение.

54/ См. A/40/15 (том II), приложение III.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ X

Конференция Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Конференции Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой, а также предложения, внесенные региональными группами 55/,

предлагает Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Председателю Конференции провести в случае необходимости консультации с региональными группами и правительствами о повторном созыве Конференции в Женеве и при первой возможности представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу.

72. Второй комитет рекомендует также Генеральной Ассамблее принять следующие проекты решений:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ I

Протекционизм и структурная перестройка

Генеральная Ассамблея постановляет передать на рассмотрение своей сорок первой сессии проект резолюции, озаглавленный "Протекционизм и структурная перестройка" 56/.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ II

Положение в области обеспечения вступления в силу Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров

Генеральная Ассамблея постановляет принять к сведению доклад Генерального секретаря о положении в области обеспечения вступления в силу Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров 57/.

55/ См. A/C.2/40/12, приложение.

56/ A/C.2/40/L.8.

57/ A/40/717.